FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec District No. 168 S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} St Martin {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13 2601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoléon David {Enumerator. / Recenseur.} Juin 20 et 21

Dist. 168 Enu. 11

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFIRM
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to be of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (see instructions.)	Risk where earner is employed, as in woollen mill, "at sea," "at foundry," "at shop," "at sea," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the week.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at Universities, Colleges, Convent or Extra tuition.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM
Maisons.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang et concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne en employée, comme suit: "dans une usine de laine", "sur mer", "dans une fonderie", "sur le navire", etc.	Nombre de semaines (jours ou mois) à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux que celui de l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux différents de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque l'on travaille à l'heure.	Sur la vie.	Par accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance à recevoir prochainement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux Universités, Collèges, au couvent ou à l'école spéciale.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
111	124	Chartrand Edmond	Rockland Canton	M	Chef	M	Déc	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier		1	9	00	non	ouvrier	construction	52		60		420			1000	18	12 25		oui	oui	Fr			
		" Marie	"	F	Epouse	M	Oct	1891	19	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9																		
		" Joseph	"	M	Fils	C	Juillet	1912	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier		3	9	00	non	oui	non	route	52		60		585			1000	18	16 80		oui	oui	Fr			
		" Arthur	"	M	Fils	C	Mai	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier		2	9	00	non	oui	non	route	52		60		495			1000	18	16 80		oui	oui	Fr			
		" Albert	"	M	Fils	C	Sept	1898	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Journalier		1	9	00	non	oui	non	ouvrier	52		60		350							oui	oui	Fr			
		" Alma	"	M	Fils	C	Oct	1902	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9														10	oui	oui	Fr			
		" Léontine	"	F	Fille	C	Déc	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
118	125	Gingras Delphine	"	M	Chef	M	Sept	1874	36	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Tailleur		7	6	00	non	oui	non	magasin gérant	52		60		950							oui	oui	Fr-A			
		" Evelina	"	F	Epouse	M	Oct	1878	32	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Sept	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9														10	oui	oui	Fr			
		" Albert	"	M	Fils	C	Juillet	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9														6	oui	oui	Fr			
		" Antoinette	"	F	Fille	C	Août	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9														10	oui	oui	Fr			
		" Jeanne	"	F	Fille	C	Sept	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
		" Lucienne	"	F	Fille	C	Janv	1911	1/2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															oui	oui	Fr			
119	126	Lepage Marcel	"	M	Chef	M	Mai	1886	25	Qué			Fr. Canad.	Canadienne	Cath. Rc	Couturier		7	6	48	non	oui	non	magasin	52		60		650							oui	oui	Fr-A			
		" Adèle	"	F	Epouse	M	Mars	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Aurèle	"	M	Fils	C	Janv	1911	1/2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
120	127	Tibérius Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1884	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	peintre		11	6	54	non	oui	non												oui	oui	Fr			
		" Eugénie	"	F	Epouse	M	Déc	1883	27	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Fernand	"	M	Fils	C	Nov	1910	0	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
121	128	Labelle Arthur	"	M	Chef	M	Nov	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	peintre		11	6	54	non	oui	non	Carrosserie	52		60		950							oui	oui	Fr			
		" Ernestine	"	F	Epouse	M	Sept	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Fernand	"	M	Fils	C	Nov	1910	0	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
122	129	Hamelin Hélène	"	F	Chef	V	Oct	1846	64	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	rentière																			oui	oui	Fr			
123	130	Hamelin George	"	M	Chef	C	Mars	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur		0	0	0	non	oui													oui	oui	Fr			
		" Elzire	"	F	Sœur	C	Déc	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															Ne	Ne	Fr			
	131	Lazenois Hélène	"	M	Chef	M	Févr	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	journalier		3	9	50	non	oui	non		52		60		850							oui	oui	Fr			
		" Eva	"	F	Epouse	M	Janv	1890	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Adèle	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
124	132	Labelle Joseph	"	M	Chef	M	Oct	1884	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur		0	0	0	non	oui													oui	oui	Fr			
		" Anna	"	F	Epouse	M	Janvier	1884	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Jean Bapt.	"	M	Fils	C	Nov	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
		" Alice	"	F	Fille	C	Janv	1911	1/2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
125	133	Frank Lin Benjamin	"	M	Chef	Vf	Oct	1881	29	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. Rc	apiculteur		6	0	0	non	non													oui	oui	A			
		" Amilda	"	F	Epouse	M	Janv	1882	28	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	A			
		" Jean	"	M	Fils	C	Oct	1905	5	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. Rc					9														5	oui	oui	A			
		" Elmire	"	F	Fille	C	Août	1907	3	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	A			
126	134	Silvestre Edouard	"	M	Chef	M	Sept	1881	29	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur		0	0	0	non	oui	non	magasin	52		60		950							oui	oui	Fr			
		" Ida	"	F	Epouse	M	Sept	1881	29	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Albert	"	M	Fils	C	Nov	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
127	135	Davis Albert	"	M	Chef	M	Mars	1876	35	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. Rc					9															oui	oui	A			
		" Jennie	"	F	Epouse	M	Mai	1876	35	Qué			Anglaise	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	A-F			
128	136	Gregory Ernest	"	M	Chef	M	Août	1880	30	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	inspecteur d'écoles		1	5	0	9	00	oui	non		52		60		1050							oui	oui	Fr-A			
		" Amélie	"	F	Epouse	M	Janv	1879	32	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc	aucun				9															oui	oui	Fr			
		" Ulysse	"	M	Fils	C	Juin	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
		" Edmond	"	M	Fils	C	Mars	1911	1/2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
		" Alice	"	F	Fille	C	Janv	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9														10	oui	oui	Fr			
		" Agnès	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rc					9															Ne	Ne	Fr			
129	137	Miller Jack	"	M	Chef	Vf	Juillet	1880	30	Qué			Anglaise	Canadienne	Anglicane	Electricien		5	6	0	non	oui	non	entreprise	52		60		950							oui	oui	A			
		" Florence	"	F	Epouse	M	Janv	1880	26	Qué			Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun				9															oui	oui	A			

5.0

7.00 50.25